

Kickham,	McIlraith,	Power	Rouleau,
Kirk (Antigonish- Guysborough),	McIvor,	(Québec-Sud),	St-Laurent
Kirk (Shelburne- Yarmouth-Clare),	McMillan,	Power (Saint-Jean- Ouest),	(Québec-Est), St-Laurent
Laflamme,	Malgait,	Proudfoot,	(Témiscouata),
Lafontaine,	Marler,	Prudham,	Schneider,
Lapointe,	Martin,	Purdy,	Simmons,
Lavigne,	Massé,	Ratelle,	Sinclair,
Leduc (Gatineau),	Matheson,	Reinke,	Stuart (Charlotte),
Leduc	Ménard,	Richard	Studer,
(Jacques-Cartier- Lasalle),	Meunier,	(Ottawa-Est),	Thatcher,
Leduc (Verdun),	Michaud,	Richard	Thibault,
Lefrançois,	Mitchell (Sudbury),	(Saint-Maurice- Lafèche),	Tucker,
Lesage,	Monette,	Richardson,	Valois,
Lusby,	Murphy	Roberge,	Villeneuve.
MacEachen,	(Westmorland),	Robertson,	Weaver,
MacNaught,	Pickersgill,	Robertson,	Weir,
McCann,	Pinard,	Robichaud,	Weselak,
McCulloch (Pictou),	Pommer,	Robinson	White
	Poulin,	(Simcoe-Est),	(Waterloo-Sud),
		Rocheffort,	—135.

Le débat se poursuit sur l'amendement à la motion principale, et ledit débat est ajourné sur motion de M. Shaw.

États et rapports déposés auprès du greffier de la Chambre

Les documents suivants, remis au greffier de la Chambre, sont déposés sur le bureau, suivant l'article 40 du Règlement, savoir:

Par M. Gardiner, membre du conseil privé de la reine,—Rapport (en français et en anglais) de l'Office des produits agricoles pour l'année terminée le 31 décembre 1956, selon l'article 7 de la Loi sur l'Office des produits agricoles, chapitre 4 des Statuts révisés du Canada (1952).

Par M. Gardiner,—Rapport (en français et en anglais) concernant les conventions conclues sous le régime de la Loi sur la vente coopérative des produits agricoles pour l'année terminée le 31 mars 1956, selon l'article 7 de ladite loi, chapitre 5 des Statuts révisés du Canada (1952).

Par M. Gardiner,—Rapport sur le rétablissement agricole des Prairies et les opérations s'y rattachant, pour l'année terminée le 31 mars 1956, conformément à l'article 12 de la Loi sur le rétablissement agricole des Prairies, chapitre 214 des Statuts révisés du Canada (1952).

Par M. Lapointe, membre du conseil privé de la reine, d'ordre de Son Excellence le Gouverneur général,—Rapport du ministre des Postes pour l'année terminée le 31 mars 1956, selon l'article 77 de la Loi sur les postes, chapitre 212 des Statuts révisés du Canada (1952).

Par M. Cardin, adjoint parlementaire, pour le secrétaire d'État aux Affaires extérieures,—Exemplaire du cinquième rapport annuel (décembre 1956) du Comité consultatif du Plan de Colombo pour le développement économique coopératif du Sud et du Sud-Est asiatiques.

Par M. Hellyer, adjoint parlementaire, pour le ministre de la Défense nationale,—État concernant les pensions et gratifications versées au cours de l'année terminée le 31 mars 1956 sous le régime de la Loi sur les pensions des services de défense, et état concernant les opérations du Compte de pension des